

Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

Calibre 670 (17.50 RA SC PC AM 17 pierres)

Remontage automatique
Automatic winding
Cuerda automática
Automatischer Aufzug
Carica automatica

Seconde au centre
Sweep second
Segundero central
Zentrumsekunde
Secondi al centro

Pare-chocs
Shock protecting device
Dispositivo amortiguador
Stoßsicherung
Dispositivo ammortizzatore

Antimagnétique
Non magnetic
Antimagnético
Antimagnetisch
Antimagnetico

Marqué sur le pont supérieur du dispositif automatique:

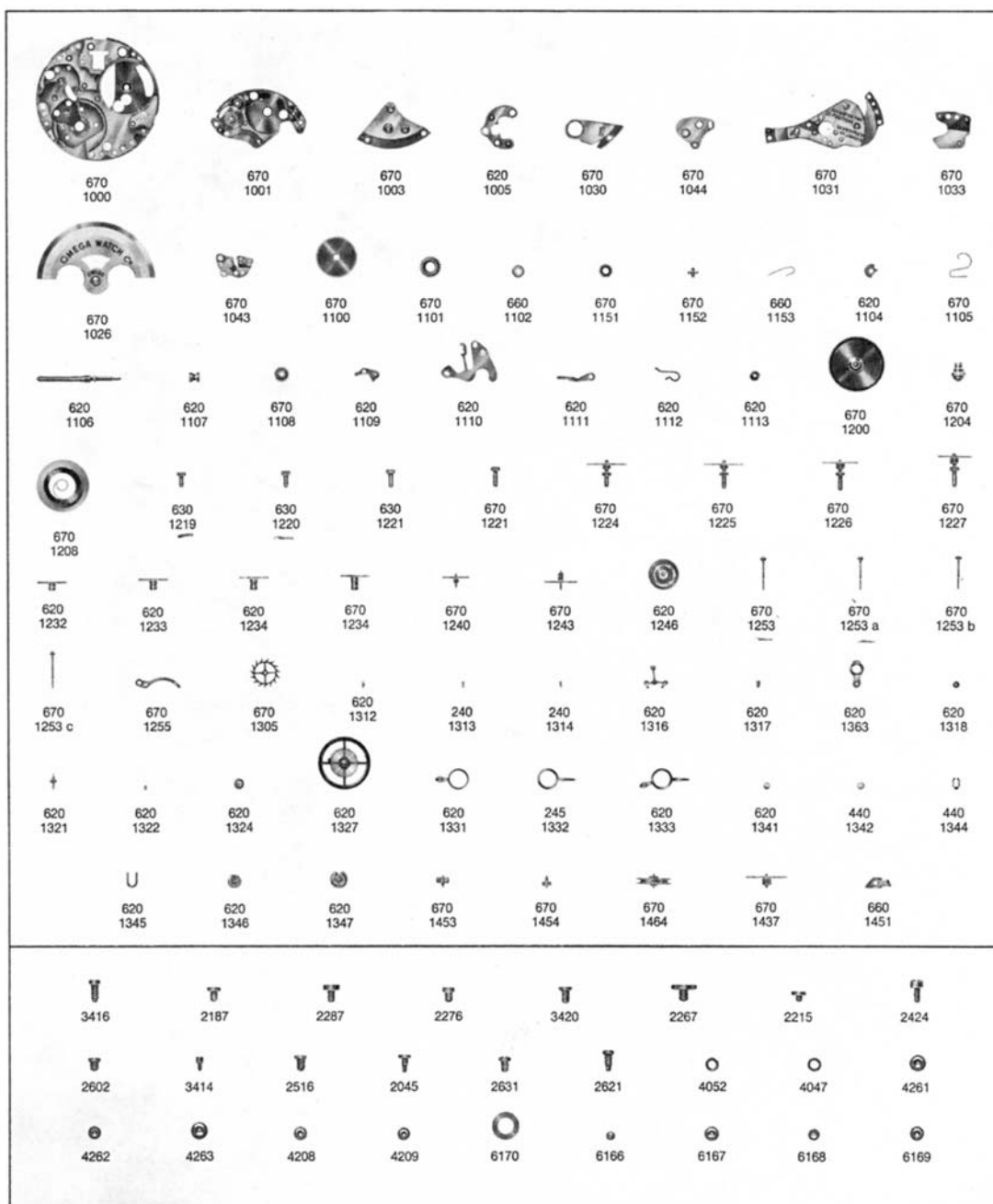
Marked on the upper bridge for automatic device:

Marcado en el puente superior del dispositivo automático:

Bezeichnung auf der oberen Brücke für Automatvorrichtung:

Marcato sul ponte superiore del dispositivo automatico:

670



Diamètre total: 18 mm
Diamètre de l'encadrement: 17.50 mm
Hauteur totale: 4.25 mm
Alternances: 19800



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
670.1000	Platine	Plate	Platina	Werkplatte	Piastra
670.1001	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	Federhausbrücke	Ponte del bariletto
670.1003	Pont de rouage	Wheel train bridge	Puente de rodaje	Räderwerkbrücke	Ponte del ruotismo
620.1005	Pont d'ancre	Pallet cock	Puente de áncora	Ankerkloben	Ponte d'ancora
670.1030	Coq	Balance cock	Puente de volante	Unruhkloben	Ponte del bilanciare
670.1044	Pont de remontoir	Winding bridge	Puente de remontuar	Aufzugbrücke	Ponte di carica
670.1031	Pont supérieur du dispositif automatique	Upper bridge for automatic device	Puente superior del dispositivo automático	Obere Brücke für Automatorrichtung	Ponte superiore del dispositivo automatico
670.1033	Pont inférieur du dispositif automatique	Lower bridge for automatic device	Puente inferior del dispositivo automático	Untere Brücke für Automatorrichtung	Ponte inferiore del dispositivo automatico
670.1026	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
670.1043	Pont de rotor	Rotor bridge	Puente de rotor	Rotorbrücke	Ponte del rotor
670.1100	Rochet	Ratchet wheel	Rochete	Sperrad	Rocchetto
670.1101	Roue de couronne	Crown wheel	Rueda de corona	Kronrad	Rocchetto a corona
660.1102	Noyau de roue de couronne	Crown wheel core	Sombrerete de rueda de corona	Kronradkern	Nocciolo del rocchetto a corona
670.1151	Renvoi de roue de couronne	Setting wheel for crown wheel	Rueda de transmisión de rueda de corona	Kronradtrieb	Rinvio del rocchetto a corona
670.1152	Pignon baladeur	Wig-wag pinion	Piñón corredera	Umstelltrieb	Pignone ballerino
660.1153	Ressort du pignon baladeur	Wig-wag pinion spring	Muelle del piñón corredera	Feder für Umstelltrieb	Molla del pignone ballerino
620.1104	Cliquet	Click	Trinquete	Sperrkegel	Cricco
670.1105	Ressort de cliquet	Click spring	Muelle de trinquete	Sperrkegelfeder	Molla del cricco
620.1106	Tige de remontoir	Winding stem	Tija de remontuar	Aufzugwelle	Albero di carica
620.1107	Pignon coulant	Clutch wheel	Piñón corredizo	Schiebetrieb	Rocchetto scorrevole
670.1108	Pignon de remontoir	Winding pinion	Piñón de remontuar	Aufzugtrieb	Rocchetto di carica
620.1109	Tirette	Setting lever	Tirete	Stellhebel	Levetta di messa all'ora
620.1110	Ressort de tirette	Setting lever spring	Muelle de tirete	Stellhebelfeder	Molla della levetta di messa all'ora
620.1111	Bascule	Yoke	Báscula	Wippe	Bascula
620.1112	Ressort de bascule	Yoke spring	Muelle de báscula	Wippenfeder	Molla della bascula
620.1113	Renvoi	Setting wheel	Rueda de transmisión	Zeigerstellrad	Rinvio
670.1200	Barillet avec arbre	Barrel with arbor	Cubo con árbol	Federhaus mit Federwelle	Bariletto con albero
670.1204	Arbre de barillet	Barrel arbor	Arbol de cubo	Federwelle	Albero del bariletto
670.1208	Ressort de barillet	Mainspring	Muelle real	Zugfeder	Molla del bariletto
630.1219	Chaussée, hauteur: 2.15	Cannon pinion, height: 2.15	Cañón de minutos, altura: 2.15	Minutenrohr, Höhe: 2.15	Rocchetto dei minuti, altezza: 2.15
630.1220	Chaussée H1, hauteur: 2.40	Cannon pinion H1, height: 2.40	Cañón de minutos H1, altura: 2.40	Minutenrohr H1, Höhe: 2.40	Rocchetto dei minuti H1, altezza: 2.40
630.1221	Chaussée H2, hauteur: 2.65	Cannon pinion H2, height: 2.65	Cañón de minutos H2, altura: 2.65	Minutenrohr H2, Höhe: 2.65	Rocchetto dei minuti H2, altezza: 2.65
670.1221	Chaussée H3, hauteur: 2.90	Cannon pinion H3, height: 2.90	Cañón de minutos H3, altura: 2.90	Minutenrohr H3, Höhe: 2.90	Rocchetto dei minuti H3, altezza: 2.90
670.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur: 3.82	Center wheel with cannon pinion, height: 3.82	Rueda de centro con cañón de minutos, altura: 3.82	Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe: 3.82	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza: 3.82
670.1225	Roue de centre avec chaussée H1, hauteur: 4.07	Center wheel with cannon pinion H1, height: 4.07	Rueda de centro con cañón de minutos H1, altura: 4.07	Minutenrad mit Minutenrohr H1, Höhe: 4.07	Ruota di centro con rocchetto dei minuti H1, altezza: 4.07
670.1226	Roue de centre avec chaussée H2, hauteur: 4.32	Center wheel with cannon pinion H2, height: 4.32	Rueda de centro con cañón de minutos H2, altura: 4.32	Minutenrad mit Minutenrohr H2, Höhe: 4.32	Ruota di centro con rocchetto dei minuti H2, altezza: 4.32
670.1227	Roue de centre avec chaussée H3, hauteur: 4.57	Center wheel with cannon pinion H3, height: 4.57	Rueda de centro con cañón de minutos H3, altura: 4.57	Minutenrad mit Minutenrohr H3, Höhe: 4.57	Ruota di centro con rocchetto dei minuti H3, altezza: 4.57

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
620.1232	Roue des heures, hauteur: 1.31	<i>Hour wheel, height: 1.31</i>	Rueda de horas, altura: 1.31	<i>Stundenrad, Höhe: 1.31</i>	Ruota delle ore, altezza: 1.31
620.1233	Roue des heures H1, hauteur: 1.56	<i>Hour wheel H1, height: 1.56</i>	Rueda de horas H1, altura: 1.56	<i>Stundenrad H1, Höhe: 1.56</i>	Ruota delle ore H1, altezza: 1.56
620.1234	Roue des heures H2, hauteur: 1.81	<i>Hour wheel H2, height: 1.81</i>	Rueda de horas H2, altura: 1.81	<i>Stundenrad H2, Höhe: 1.81</i>	Ruota delle ore H2, altezza: 1.81
670.1234	Roue des heures H3, hauteur: 2.06	<i>Hour wheel H3, height: 2.06</i>	Rueda de horas H3, altura: 2.06	<i>Stundenrad H3, Höhe: 2.06</i>	Ruota delle ore H3, altezza: 2.06
670.1240	Roue de moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota mediana
670.1243	Roue de seconde	<i>Fourth wheel</i>	Rueda de segundos	<i>Sekundenrad</i>	Ruota dei secondi
620.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minutería	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
670.1253	Pignon de seconde au centre, hauteur: 4.51	<i>Sweep second pinion, height: 4.51</i>	Piñón de segundero central, altura: 4.51	<i>Zentrumsekunden-trieb, Höhe: 4.51</i>	Pignone dei secondi al centro, altezza: 4.51
670.1253 a	Pignon de seconde au centre H1, hauteur: 4.76	<i>Sweep second pinion H1, height: 4.76</i>	Piñón de segundero central H1, altura: 4.76	<i>Zentrumsekunden-trieb H1, Höhe: 4.76</i>	Pignone dei secondi al centro H1, altezza: 4.76
670.1253 b	Pignon de seconde au centre H2, hauteur: 5.01	<i>Sweep second pinion H2, height: 5.01</i>	Piñón de segundero central H2, altura: 5.01	<i>Zentrumsekunden-trieb H2, Höhe: 5.01</i>	Pignone dei secondi al centro H2, altezza: 5.01
670.1253 c	Pignon de seconde au centre H3, hauteur: 5.26	<i>Sweep second pinion H3, height: 5.26</i>	Piñón de segundero central H3, altura: 5.26	<i>Zentrumsekunden-trieb H3, Höhe: 5.26</i>	Pignone dei secondi al centro H3, altezza: 5.26
670.1255	Ressort-friction de pignon de seconde au centre	<i>Friction spring for sweep second pinion</i>	Muelle-fricción del piñón de segundero central	<i>Friktionsfeder für Zentrumsekunden-trieb</i>	Molla a frizione del pignone dei secondi al centro
670.1305	Roue d'échappement pivotée	<i>Escape wheel pivoted</i>	Rueda de áncora pivoteada	<i>Ankerrad mit Trieb</i>	Ruota d'ancora con albero
620.1312	Tige d'ancre	<i>Pallet staff</i>	Tija de áncora	<i>Ankerwelle</i>	Albero d'ancora
240.1313	Palette de sortie	<i>Exit pallet jewel</i>	Paleta de áncora, salida	<i>Ausgangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'uscita
240.1314	Palette d'entrée	<i>Entry pallet jewel</i>	Paleta de áncora, entrada	<i>Eingangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'entrata
620.1316	Ancre montée	<i>Jewelled pallet fork and staff</i>	Ancora ajustada	<i>Anker mit Welle</i>	Ancora montata
620.1317	Piton pour spiral	<i>Stud for hairspring</i>	Pitón para espiral	<i>Spiralklötzchen</i>	Pitone per spirale
620.1363	Porte-piton	<i>Stud holder</i>	Portapitón	<i>Spiralklötzchen-Träger</i>	Portapitone
620.1318	Virole pour spiral	<i>Collet for hairspring</i>	Virola para espiral	<i>Spiralrolle</i>	Virola per spirale
620.1321	Axe de balancier	<i>Balance staff, pivoted</i>	Eje de volante	<i>Unruhwelle</i>	Albero del bilanciere
620.1322	Cheville de plateau	<i>Roller jewel</i>	Clavija de platillo	<i>Hebelstein</i>	Caviglia del disco
620.1324	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
620.1327	Balancier avec spiral	<i>Balance with hairspring, regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciere con spirale
620.1331	Raquette	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
245.1332	Flèche de raquette	<i>Regulator pointer</i>	Flecha de raqueta	<i>Rückerstiel</i>	Freccia della racchetta
620.1333	Raquette en deux pièces	<i>Two-piece regulator</i>	Raqueta de dos piezas	<i>Rücker, zweiteilig</i>	Racchetta in due pezzi
620.1341	Chatons, dessus et dessous	<i>In settings, upper and lower</i>	Chatones, encima y debajo	<i>Steinfutter für Unruh, oben und unten</i>	Castoni, sopra e sotto
440.1342	Pierres de contre-pivot de balancier, dessus et dessous	<i>Cap jewels for balance, upper and lower</i>	Piedras de contrapivote de volante, encima y debajo	<i>Decksteine für Unruh, oben und unten</i>	Pietre di controperno del bilanciere, sopra e sotto
440.1344	Fixateurs des contre-pivots, dessus et dessous	<i>End-piece holders, upper and lower</i>	Sujetadores del contrapivotes, encima y debajo	<i>Halter für Zapfendecken, oben und unten</i>	Fermi dei controperni, sopra e sotto
620.1345	Verrou d'Incabloc	<i>Incabloc bolt</i>	Cerrojito del Incabloc	<i>Incabloc Stellriegel</i>	Paletto d'Incabloc
620.1346	Incabloc, dessous	<i>Incabloc, lower</i>	Incabloc, debajo	<i>Incabloc, unten</i>	Incabloc, sotto
620.1347	Incabloc, dessus	<i>Incabloc, upper</i>	Incabloc, encima	<i>Incabloc, oben</i>	Incabloc, sopra

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
670.1453	Grand renvoi de roue d'armage	<i>Large connecting pinion for winding wheel</i>	Rueda grande de transmisión de rueda de tensión	<i>Großes Zwischenrad für Spannrad</i>	Rinvio grande di ruota di carica
670.1454	Petit renvoi de roue d'armage	<i>Small connecting pinion for winding wheel</i>	Rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión	<i>Kleines Zwischenrad für Spannrad</i>	Rinvio piccolo di ruota di carica
670.1464	Mobile d'armage	<i>Winding gear</i>	Móvil de tensión	<i>Spannrad</i>	Mobile di carica
670.1437	Mobile entraîneur de rochet	<i>Driving gear for ratchet wheel</i>	Móvil de arrastre de roquete	<i>Antriebsorgan für Sperrad</i>	Mobile conduttore del rocchetto
660.1451	Clavette de rotor	<i>Gib of rotor</i>	Chaveta de rotor	<i>Rotorkeil</i>	Chiavetta di rotor
3416	Vis de pont de barillet	<i>Screw for: barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
3416	Vis de pont de rouage	<i>Screw for: wheel train bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2187	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for: pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
3416	Vis de coq	<i>Screw for: balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2287	Vis de pont de remontoir	<i>Screw for: winding bridge</i>	Tornillo de puente de remontuar	<i>Schraube für Aufzugbrücke</i>	Vite del ponte di carica
3416	Vis de pont supérieur du dispositif automatique, longue	<i>Screw for: upper bridge of automatic device, long</i>	Tornillo de puente superior del dispositivo automático, largo	<i>Schraube für obere Brücke für Automatorrichtung, lange</i>	Vite del ponte superiore del dispositivo automatico, lunga
2276	Vis de pont supérieur du dispositif automatique, courte	<i>Screw for: upper bridge of automatic device, short</i>	Tornillo de puente superior del dispositivo automático, corto	<i>Schraube für obere Brücke für Automatorrichtung, kurze</i>	Vite del ponte superiore del dispositivo automatico, corta
2276	Vis de pont inférieur du dispositif automatique	<i>Screw for: lower bridge of automatic device</i>	Tornillo de puente inferior del dispositivo automático	<i>Schraube für untere Brücke für Automatorrichtung</i>	Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico
3420	Vis de pont de rotor	<i>Screw for: rotor bridge</i>	Tornillo de puente de rotor	<i>Schraube für Rotorbrücke</i>	Vite del ponte del rotor
2267	Vis de rochet	<i>Screw for: ratchet wheel</i>	Tornillo de roquete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite per il rocchetto
2215	Vis de cliquet	<i>Screw for: click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite per il cricco
2424	Vis de tirette	<i>Screw for: setting lever</i>	Tornillo de tirete	<i>Schraube für Stellhebel</i>	Vite per la levetta di messa all'ora
2602	Vis de ressort de tirette	<i>Screw for: setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
3414	Vis de piton	<i>Screw for: stud for hairspring</i>	Tornillo de pitón para espiral	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite per il pitone
2516	Vis de cadran	<i>Screw for: dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante
2045	Vis de ressort-friction de pignon de seconde au centre	<i>Screw for: friction spring of sweep second pinion</i>	Tornillo de muelle-fricción del piñón de segundero central	<i>Schraube für Friktionsfeder für Zentrumsekundentrieb</i>	Vite per la molla a frizione del pignone dei secondi al centro
2631	Vis de clavette de rotor	<i>Screw for: gib of rotor</i>	Tornillo de chaveta de rotor	<i>Schraube für Rotorkeil</i>	Vite della chiavetta di rotor
2621	Vis de bride de fixation	<i>Screw for: casing clamp</i>	Tornillo de brida de fijación	<i>Schraube für Werkbefestigungsbügel</i>	Vite per la brida di fissaggio
4052	Pierre de roue de centre, dessus	<i>Jewel for centre wheel, upper</i>	Piedra de rueda de centro, encima	<i>Stein für Minutenrad, oben</i>	Pietra della ruota di centro, sopra
4047	Pierre de roue de centre, dessous	<i>Jewel for centre wheel, lower</i>	Piedra de rueda de centro, debajo	<i>Stein für Minutenrad, unten</i>	Pietra della ruota di centro, sotto
4261	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4262	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, unten</i>	Pietra della ruota mediana, sotto
4261	Pierre de roue de seconde, dessus	<i>Jewel for fourth wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundos, encima	<i>Stein für Sekundenrad, oben</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra
4262	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
4263	Pierre de roue d'échappement, dessus	<i>Jewel for escape wheel, upper</i>	Piedra de rueda de áncora, encima	<i>Stein für Ankerrad, oben</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra
4208	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4209	Pierre d'ancre, dessus	<i>Jewel for pallet staff, upper</i>	Piedra de áncora, encima	<i>Stein für Anker, oben</i>	Pietra d'ancora, sopra
4208	Pierre d'ancre, dessous	<i>Jewel for pallet staff, lower</i>	Piedra de áncora, debajo	<i>Stein für Anker, unten</i>	Pietra d'ancora, sotto
6170	Bouchon d'arbre de barillet, dessus	<i>Bushing for barrel arbor, upper</i>	Aro de metal del árbol de cubo, encima	<i>Zapfenfutter für Federwelle, oben</i>	Boccola dell'albero del bariletto, sopra
6166	Bouchon de grand renvoi de roue d'armage, dessus	<i>Bushing for large connecting pinion for winding wheel, upper</i>	Aro de metal de rueda grande de transmisión de rueda de tensión, encima	<i>Zapfenfutter für großes Zwischenrad für Spannrad, oben</i>	Boccola del rinvio grande di ruota di carica, sopra
6166	Bouchon de grand renvoi de roue d'armage, dessous	<i>Bushing for large connecting pinion for winding wheel, lower</i>	Aro de metal de rueda grande de transmisión de rueda de tensión, debajo	<i>Zapfenfutter für großes Zwischenrad für Spannrad, unten</i>	Boccola del rinvio grande di ruota di carica, sotto
6166	Bouchon de petit renvoi de roue d'armage, dessus	<i>Bushing for small connecting pinion for winding wheel, upper</i>	Aro de metal de rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión, encima	<i>Zapfenfutter für kleines Zwischenrad für Spannrad, oben</i>	Boccola del rinvio piccolo di ruota di carica, sopra
6166	Bouchon de petit renvoi de roue d'armage, dessous	<i>Bushing for small connecting pinion for winding wheel, lower</i>	Aro de metal de rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión, debajo	<i>Zapfenfutter für kleines Zwischenrad für Spannrad, unten</i>	Boccola del rinvio piccolo di ruota di carica, sotto
6167	Bouchon de mobile d'armage, dessus	<i>Bushing for winding gear, upper</i>	Aro de metal del móvil de tensión, encima	<i>Zapfenfutter für Spannrad, oben</i>	Boccola del mobile di carica, sopra
6168	Bouchon de mobile d'armage, dessous	<i>Bushing for winding gear, lower</i>	Aro de metal del móvil de tensión, debajo	<i>Zapfenfutter für Spannrad, unten</i>	Boccola del mobile di carica, sotto
6169	Bouchon de mobile entraîneur de rochet, dessus	<i>Bushing for driving gear of ratchet wheel, upper</i>	Aro de metal del móvil de arrastre de roquete, encima	<i>Zapfenfutter für Antriebsorgan des Sperrades, oben</i>	Boccola del mobile conduttore del rocchetto, sopra